

**Hornos Mixtos  
Fours Mixtes  
Combi Ovens  
HeiBluftdämpfer  
Forno Misti**

**SERIE "EVOLUTION"**

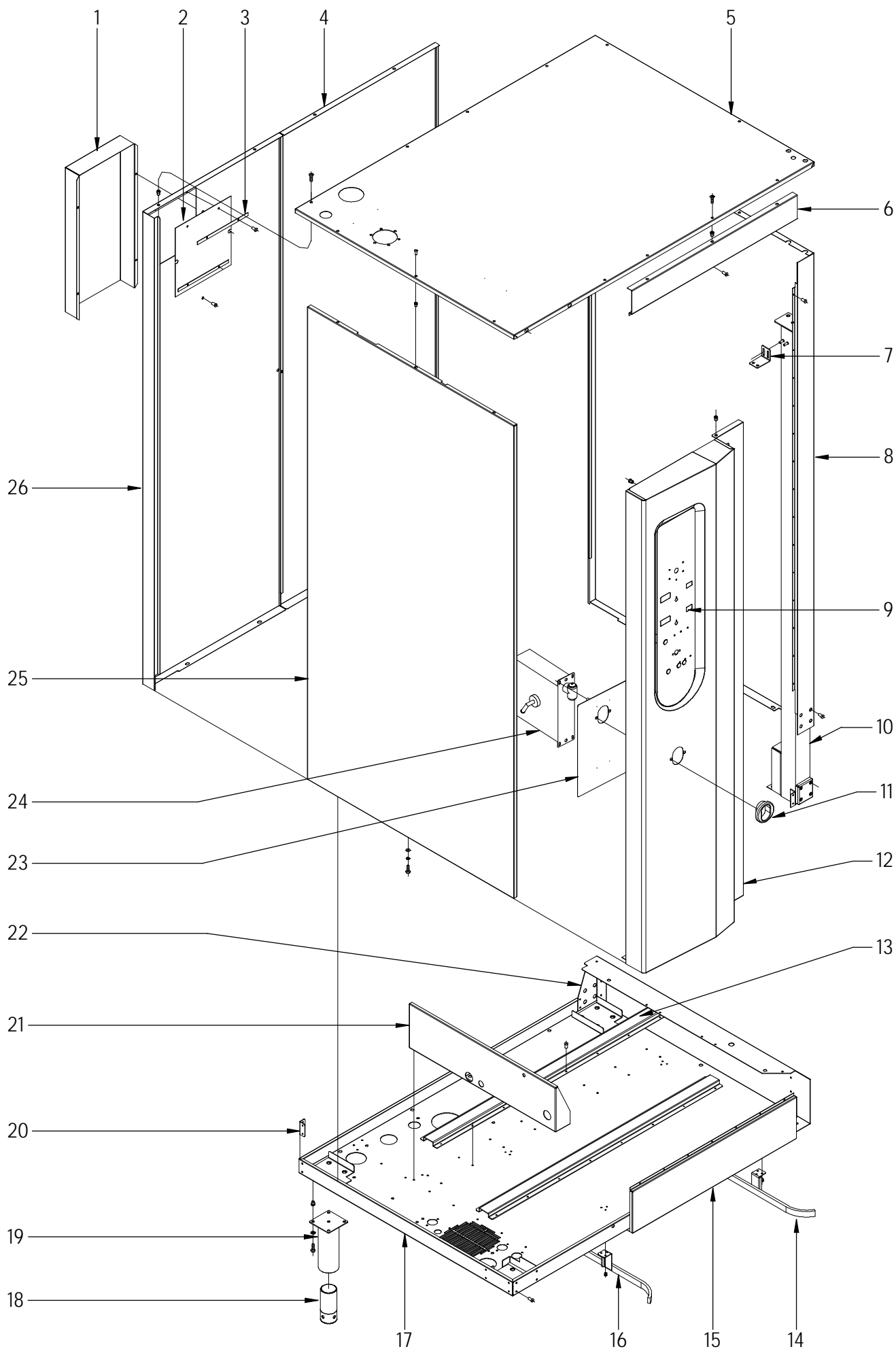
**Modelos:**

**HEM-20/21**

*Enero 2007 January*



**Fagor Industrial**

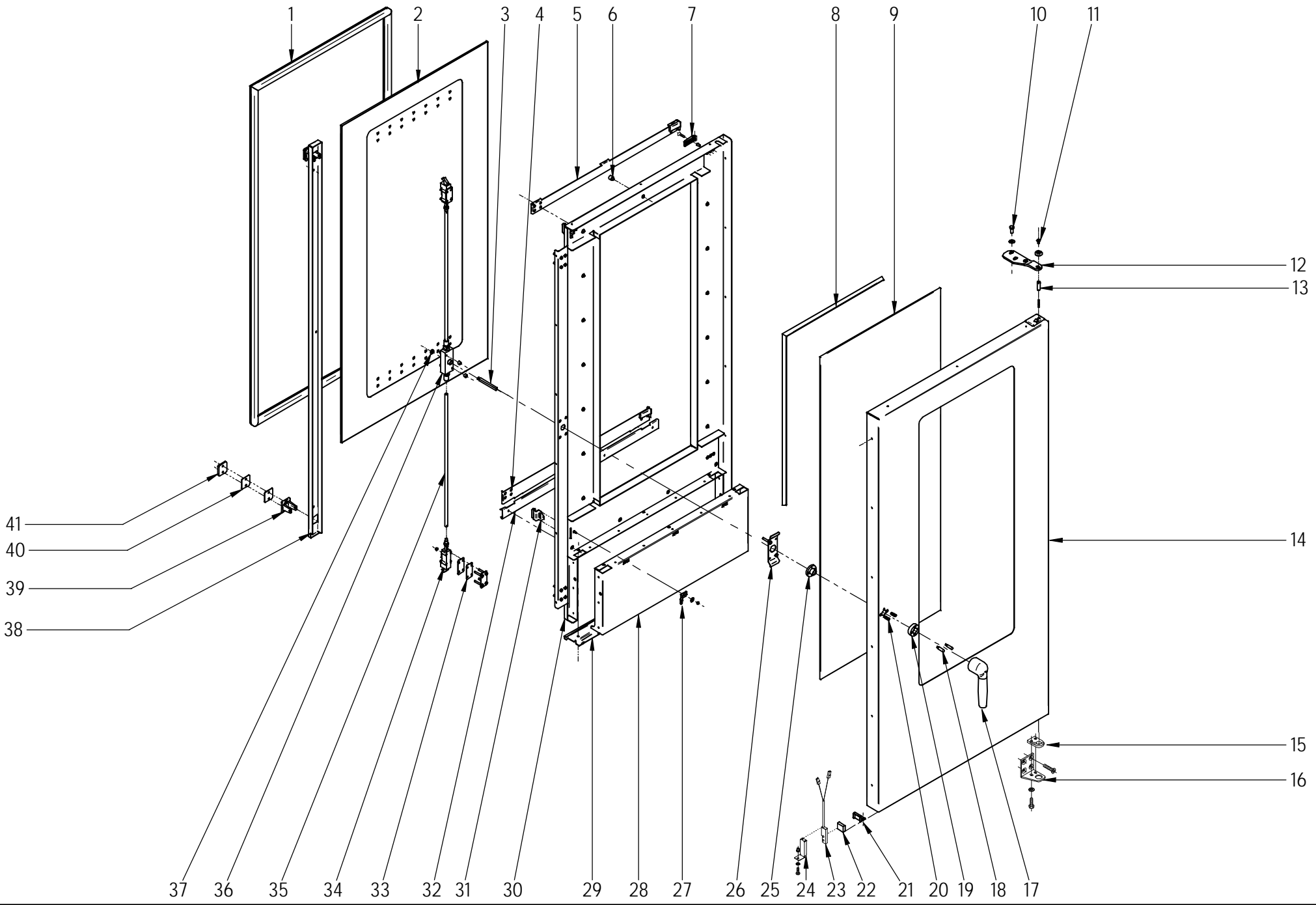


N plano	Firma	Fecha	Aparato	MUEBLE	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b>
C-1779	<i>[Signature]</i>	2007-01	HORNO HEM 20/21		1	Oñate

MOD.		HORNOS		ZONA	MUEBLE				PLANO	C-1779
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21						NOTAS
1	T452814000	CHAPA SEPARACION IPX5 20/21		1						
2	T452815000	MALLA VENTILACION HEM 20/21		1						
3	T452816000	CHAPA UNION MALLA 20/21		2						
4	T492848000	PANEL POSTERIOR EXT. IZQ. 2021		1						
5	T452806000	PANEL SUPERIOR EXTERIOR 2021		1						
	Q221342000	REMACHE EXAGONAL M5		13						
	Q152004000	TORNIL, APLASTADO M5x13 A304		13						
6	T302804000	PANEL ANTERIOR SUPERIOR		1						
	Q221343000	REMACHE EXAGONAL M6		16						
	Q232040000	ARANDELA A6		16						
	Q262040000	ARAND.GROW. A6 A.304		16						
	Q012042000	TORNILLO EXAGONAL M6x15		16						
7	T492825000	ESCUADRA TUBO BISGRA		1						
8	T492805000	PANEL EXTERIOR DCHO. 20/21		1						
9	T323008000	SERIGRAFIA HEM-10-11 10-21		1						
10	T492824000	TUBO PORTABISAGRAS		1						
	Q412002000	REMACHE AVINOX Ø4x10mm		64						
11	T452813000	SOPORTE DUCHA		1						
12	T452800000	PANEL PORTAMANDOS COM 20/21		1						
	Q412005000	REMACHE AVINOX Ø3,2x6mm		44						
13	T302818000	REFUERZO LONGITUDINAL BASE		2						
14	T492820000	GUIA CARRO COMPLETA DCHA.		1						
15	T492817000	PANEL FRONTAL INFERIOR		1						
16	T492821000	GUIA CARRO COMPLETA IZDA.		1						
	Q412002000	REMACHE AVINOX Ø4x10mm		8						
17	T452820000	BASE COMPLETA E-C-20/21		1						
	Q412006000	REMACHE AVINOX Ø4x12mm		8						
18	R142812000	APOYO REGULABLE COMPLETO		4						



N.plano C-1780  
 Firma   
 Fecha 2007-01  
 Aparato HORNOS HEM 20/21  
 PUERTA  
 Lamina 2  
 Fogor Industrials S. Coop. **FAGOR**   
 Ondate

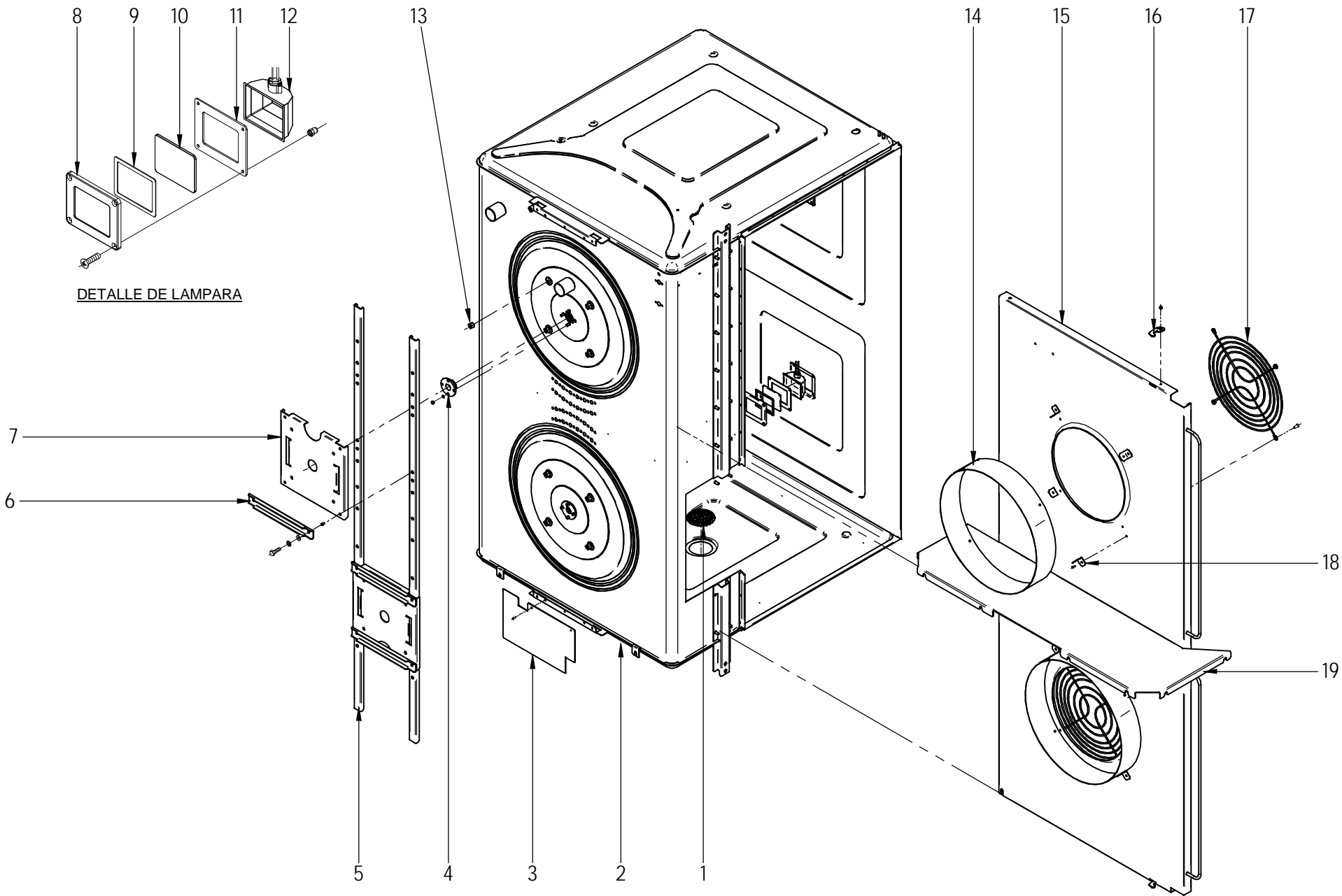


MOD.		HORNOS		ZONA	PUERTA				PLANO	C-1780
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21					NOTAS	
	<b>1100003116</b>	<b>KIT PUERTA COMPLETA</b>		<b>1</b>						
1	T490500000	JUNTA PUERTA 20/21		1						
<b>2</b>	<b>1100003117</b>	<b>KIT CRISTAL INTER. 20/21 COMPL.</b>		<b>1</b>						
3	T490519000	EJE DE MANILLA PUERTA		1						
4	T490517000	BISAGRA INFERIOR COMP. 20/21		1						
5	T300511000	BISAGRA SUPER COMP 10/21		1						
6	T300513000	TOPE CRISTAL INTERIOR 10/21		14						
7	R670615000	BASE DE BISAGRA		2						
	Q222011000	REMACHE EXAGONAL M.5		2						
	Q042032000	TORNILLO AVELLANADO M5X15		2						
8	3715200000	JUNTA CRISTAL		1						
	Q412002000	REMACHE AVINOX Ø4x10mm		30						
9	T490505000	CRISTAL EXTERIOR 20/21		1						
10	Q012053000	TORNILLO EXAGONAL M8X20 A304		3						
	Q302025000	ARANDELA Ø 8.4X20X1.5		3						
	Q242050000	ARANDELA ABANICO A8 A.304		3						
11	Q012042000	TORNILLO EXAGONAL M6X15		1						
	R662807000	ARANDELA AMARRE		1						
	Q242040000	ARANDELA ABANICO A6 A.304		1						
12	T300520500	BISAGRA SUPERIOR PLEGADA		1						
13	R660534000	EJE SUPERIOR		1						
	Z850519000	RESORTE 06329		1						
14	T450525000	PUERTA COMPLETA 20/21		1						
15	R660549000	GUIA EJE INFERIOR FUNDIDO		1						
16	T300521500	BISAGRA INFERIOR		1						
	Q012091000	TORN. EXAG. M6X12 INOX DIN933		2						
	Q242040000	ARANDELA ABANICO A6 A.304		2						
	Q062040000	TORN.AVELL.M6X16		4						

MOD.		HORNOS		ZONA	PUERTA				PLANO	C-1780
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21					NOTAS	
17	T130502000	MANILLA COMPLETA		1						
	Q032032000	TORNILLO ALOMADO M5X15		2						
	Q271033000	ARANDELA DE SEGURIDAD 6		1						
	Q132042000	VARILLA ROSCADA M6X15		1						
	T130510000	TAPON Ø 16 BAGAL Ext.		1						
18	T490518000	PITON ENGANCHE PUERTA		2						
19	T130514000	SOPORTE RESORTE		1						
20	T130506000	RESORTE 34548		2						
21	T300525000	SOPORTE IMAN		1						
	Q222011000	REMACHE EXAGONAL M.5		1						
	Q032031000	TORNILLO ALOMADO M5X10		1						
22	T300526000	IMAN		1						
23	Z100522000	INTERRUPTOR MAGNETICO		1						
24	T302819000	SOPORTE MICRO PUERTA		1						
	Q222011000	REMACHE EXAGONAL M.5		1						
	Q242030000	ARANDELA ABANICO A5 A.304		1						
	Q152004000	TO.APLAST.M5X13 A 304		1						
25	T130515000	GUIA MANILLA		1						
26	T130511000	SUPLEMENTO SUJ. CERRADURA		1						
27	R670612000	BASE DE PESTILLO		2						
	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304		2						
	Q162030000	TUERCA EXAGONAL M5		2						
	Q242030000	ARANDELA ABANICO A5 A.304		2						
28	T450522000	CHAPA AMARRE CONTRAPUERTA		1						
29	T450511000	SUPERIOR CIERRE PUERTA		1						
30	T450523000	CONTRAPUERTA 20/21		1						
31	T300514000	PESTILLO		2						
	R660605000	MUELLE TENSOR		2						
32	T490512000	CHAPA JUNTA CONTRAPUERTA		1						
	T450530000	JUNTA CIERRE INFERIOR		1						

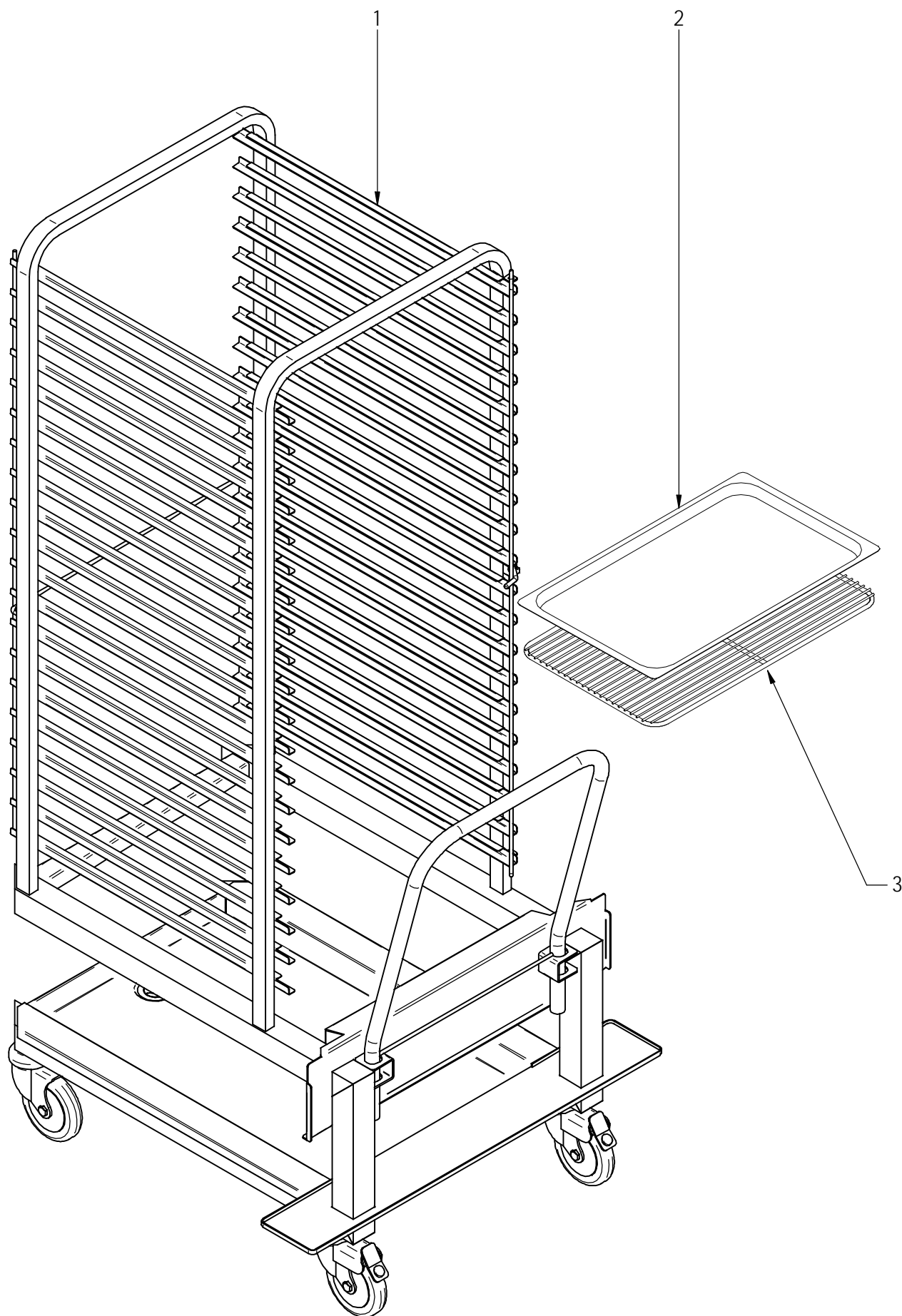






MOD.		HORNOS		ZONA	MUEBLE INTERIOR				PLANO	C-1781
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21						NOTAS
1	T455030000	FILTRO DESAGÜE D70 20/21		1						
	Q232030000	ARANDELA A5		2						
	Q242030000	ARANDELA ABANICO A5 A.304		2						
	Q162030000	TUERCA EXAGONAL M5		2						
2	T452600000	CUERPO COMPLETO HMM-20/21		1						
3	T453007000	CHAPA PROTECCION BOMBA 2021		1						
	Q412002000	REMACHE AVINOX Ø4x10mm		2						
4	T302629000	CASQUILLO RETEN		2						
	Q302023000	ANILLO DE SEGURIDAD D 28X1.2		2						
	Q262040000	ARAND.GROW. A6 A.304		8						
	Q162040000	TUER.EXA.M6		8						
5	T492606000	PERFIL SOPORTE MOTOR 2021		2						
6	T302649000	REFUERZO MOTOR		3						
	Q262040000	ARAND.GROW. A6 A.304		6						
	Q012042000	TORNILLO EXAGONAL M6x15		6						
7	T302627000	SOPORTE MOTOR		2						
8	T303047000	MARCO LAMPARA		2						
	R663013000	LAMPARA 10W-12V		2						
	Q222041000	REMACHE EXAGONAL M.4 INOX		8						
	Q032021000	TORNILLO ALOMADO M4X10		8						
9	T303027000	JUNTA INTERIOR LAMPARA		2						
10	T303025000	CRISTAL LAMPARA		2						
11	T303026000	JUNTA EXTERIOR LAMPARA		2						
12	T303023000	PORTALAMPARAS		2						
13	T302638000	DISTANCIADOR MOTOR		8						
	Q012056000	TORNILLO EXAGONAL M8X40		8						
	Q242050000	ARANDELA ABANICO A8 A.304		8						
	Q162050000	TUERCA EXAGONAL M8X1 INOX		8						
14	T322603000	SUPLEMENTO CUBREVENTILAD.		2						
	Q302022000	ARANDELA 16X6X1.2 A.304		4						
	Q162030000	TUERCA EXAGONAL M5		4						

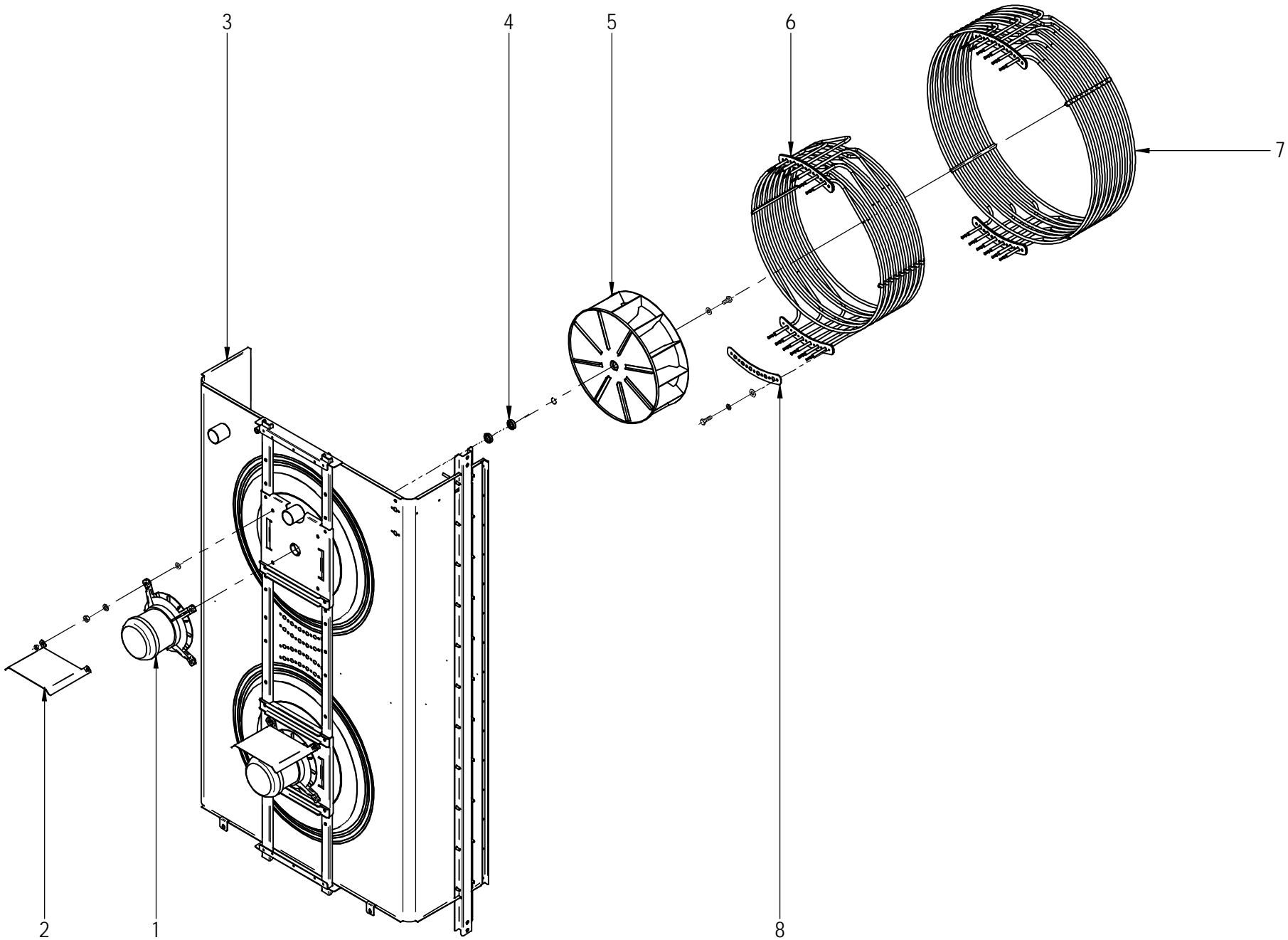




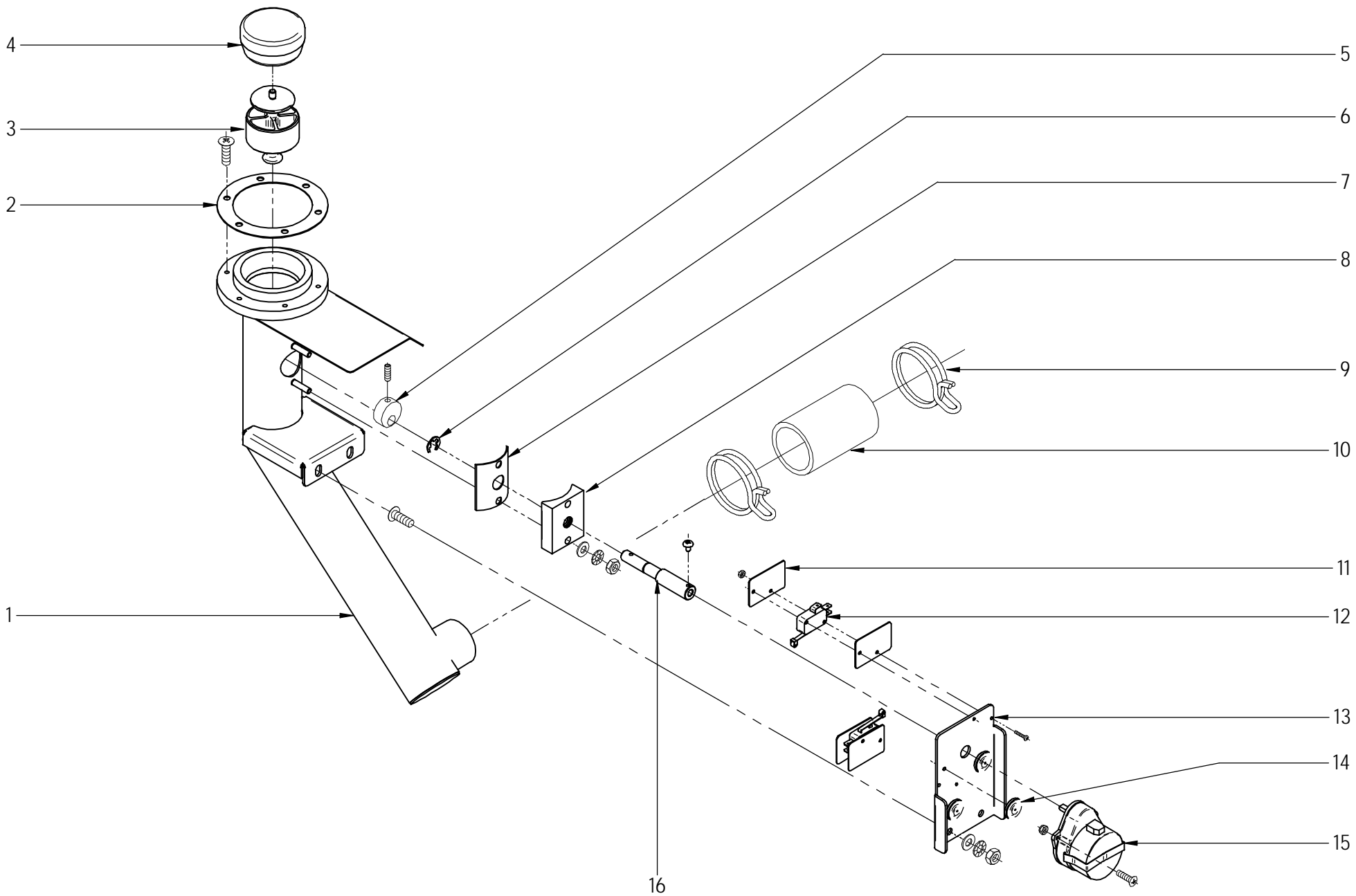
N plano	Firma	Fecha	Aparato	CARRO	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b>
C-1782	<i>[Signature]</i>	2007-01	HORNO HEM 20/21		4	Oñate



N piano	Firma	Fecha	Aparato	TURBINA	Lamina
C-1783		2007-01	HORNO HEM 20/21		5
Fagor Industrials S. Coop. <b>FAGOR</b>					

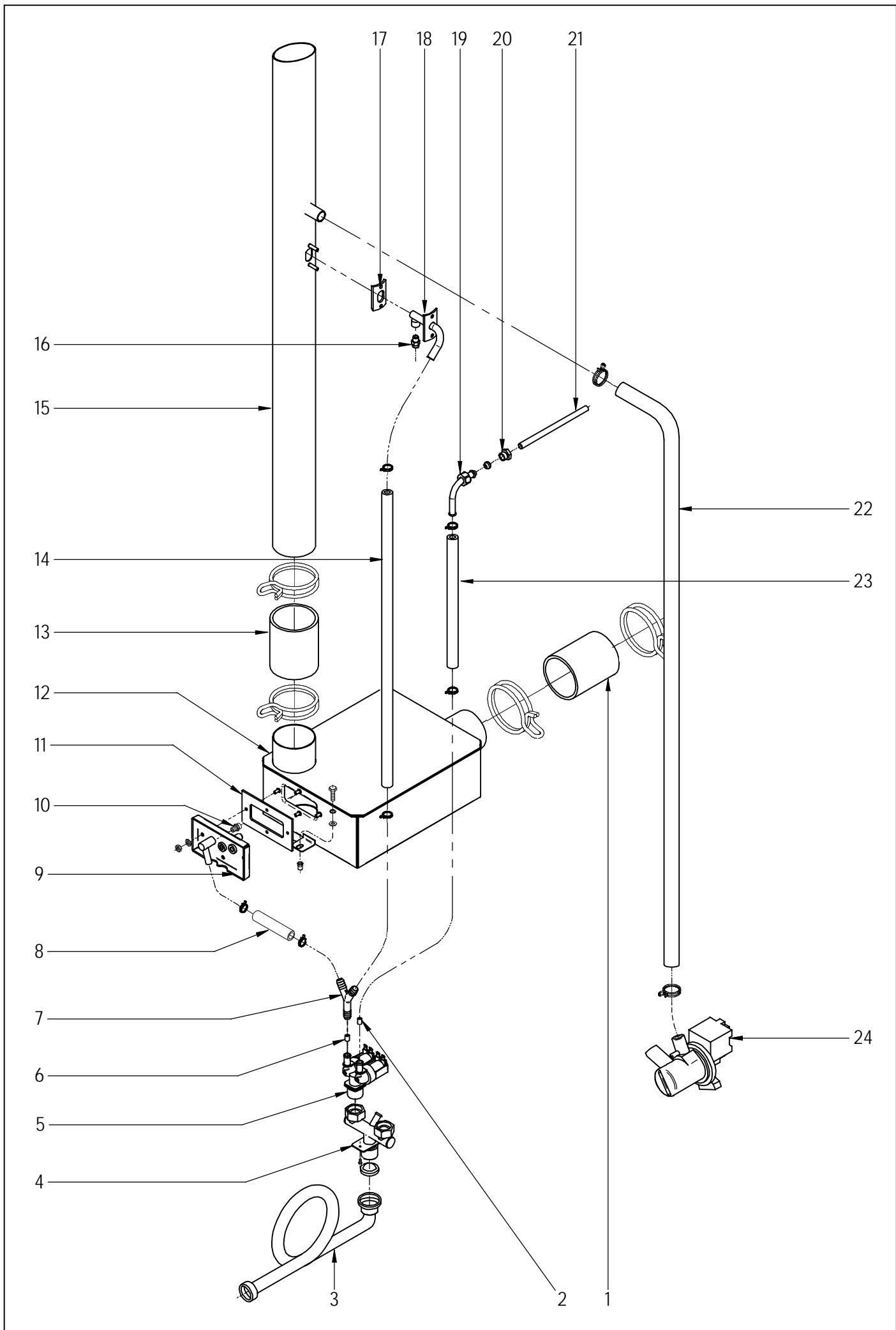








MOD.		HORNOS		ZONA	INTERIOR CHIMENEA				PLANO	C-1784
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21					NOTAS	
1	T455008000	CONJUNTO CHIMENEA 20-21 E		1						
2	T325057000	JUNTA BASE CHIMENEA		1						
	Q152004000	TORNIL, APLASTADO M5x13 A304		6						
3	T325051000	GUIA RETENCION VAPORES		1						
4	T325055000	RETENCION DE VAPOR		1						
5	T325032000	LEVA EJE CHIMENEA		1						
6	Q271006000	ARANDELA DE SEGURIDAD 8		1						
7	T325030000	JUNTA EJE CHIMENEA		1						
8	T325029000	GUIA EJE CHIMENEA		1						
9	Q901312000	ABRAZADERA ELASTICA 50.6-53.2		2						
10	3715800000	TUBO SILICONA ALTA T° Ø 43*51		1						
11	R010535000	PLACA SEPARADORA		4						
	Q032013000	TORNILLO ALOMADO M3X20		8						
	Q221350000	TUERCA AUTOBLOCANTE M3		8						
12	R010534000	INTERRUPTOR PUERTA		2						
13	T325033000	ESCUADRA AMARRE MOTOR		1						
	Q012042000	TORNILLO EXAGONAL M6x15		2						
	Q232040000	ARANDELA A6		2						
	Q262040000	ARANDELA GROW. A6 A.304		2						
	Q162040000	TUERCA EXAGONAL M6		2						
14	R675033000	JUNTA PALANCA ACCIONAMIENTO		3						
	Q042021000	TORNIL. AVELLANADO M4X10 A304		3						
15	T323010000	MOTOR CHIMENEA		1						
16	T325031000	EJE CHIMENEA		1						
	Q151320000	TOR. ALOMADO M4X6 H.ZINCADO		1						



N plano	Firma	Fecha	Aparato	CIRCUITO DE AGUA	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b>
C-1785	<i>[Signature]</i>	2007-01	HORNO HEM 20/21		7	Oñate

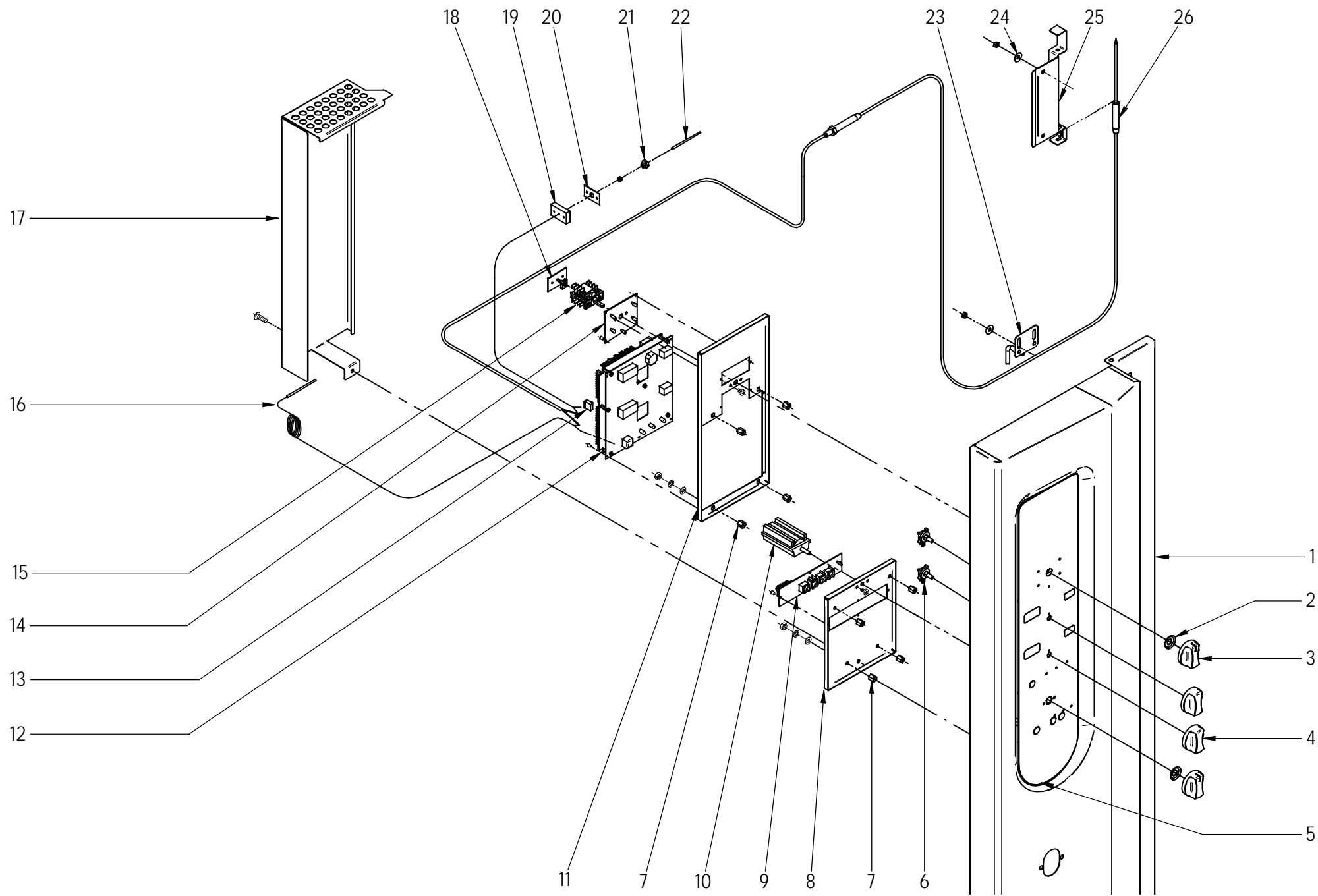
MOD.		HORNOS		ZONA	CIRCUITO DE AGUA				PLANO	C-1785
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21					NOTAS	
1	T455029000	TUBO EMPALME GENERADOR		1						
	Q901313000	ABRAZADERA ELASTICA 62-66		2						
2	P305013000	REGULADOR 1L.AMA 255.005		1						
3	Z601114000	MANGUERA ENTRADA AGUA		1						
	Z701132000	FILTRO DE JUNTA N-3		1						
4	T325063000	ENTRADA AGUA COMPLETA		1						
	Q012021000	TORNILLO EXAGONAL M4x10 A304		2						
5	P255001000	E.V. DOBLE CODIGO 255.481		1						
6	Z601156000	REGULADOR 8L RO. 254.034		1						
7	Z201106000	RACORD EN Y		1						
8	3676900000	TUBO GOMA NEGRA Ø17*10		1						
	Q901310000	ABRAZADERA ELASTICA 16.8-17.7		2						
9	T325075000	FIJACIÓN SONDA COMPLETO		1						
10	T115086000	TOBERA 1/8		1						
	T115093000	TAPON RAMA 12.1X1		1						
	Q242030000	ARANDELA ABANICO A5 A.304		2						
	Q162030000	TUERCA EXAGONAL M5		2						
11	T325066000	JUNTA FIJACION SONDA		1						
12	T455022000	CAJÓN DESAGÜE COMP. 20/21 E		1						
	Q221343000	REMACHE EXAGONAL M6		2						
	Q232040000	ARANDELA A6		2						
	Q262040000	ARANDELA GROW. A6 A.304		2						
	Q012042000	TORNILLO EXAGONAL M6x15		2						
13	T455029000	TUBO EMPALME GENERADOR		1						
	Q901313000	ABRAZADERA ELASTICA 62-66		2						
14	3676900000	TUBO GOMA NEGRA Ø17*10		1						
	Q901310000	ABRAZADERA ELASTICA 16.8-17.7		2						
15	T455006000	CHIMENEA COMPLETA 20/21 E		1						





MOD.		HORNOS		ZONA	CIRCUITO DE VAPOR					PLANO	C-1786
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21							NOTAS
1	Z220901000	BOMBA DESAGUE 30W		1							
2	3715600000	TUBO SILICONA Ø26*18		1							
	Q901311000	ABRAZAD. ELAST. 26.7-28.1		2							
3	T325063000	ENTRADA AGUA COMPLETA		1							
	Q012021000	TORNILLO EXAGONAL M4x10 A304		2							
4	Z233012000	CONDENSAD. ANTIPARASITARIO		2							
5	Z701135000	E.V.SIMPLE 0V COD.255.208		1							
6	Z601156000	REGULADOR 8L RO. 254.034		1							
7	T455010000	AMARRE GENERADOR 20-21		2							
	Q232040000	ARANDELA A6		2							
	Q242040000	ARANDELA ABANICO A6 A.304		2							
	Q162040000	TUERCA EXAGONAL M6		2							
8	<b>1100003120</b>	<b>KIT GENERADOR VAPOR COMPL.</b>		<b>1</b>							
	Q012042000	TORNILLO EXAGONAL M6x15		2							
	Q232040000	ARANDELA A6		2							
	Q262040000	ARANDELA GROW. A6 A.304		2							
	Q162040000	TUERCA EXAGONAL M6		2							
	T455024000	AISLANTE GENERADOR 2021 E		1							
	T455025000	AISLANTE GENER. SUP. 2021 E		1							
9	T455026000	EMPALME DESINCRUSTANTE		1							
10	R015011000	ARANDELA 32		1							
11	R015010000	TUERCA TAPON 1"		1							
12	T455023000	ENTRADA VAPOR HEM 20/21		1							
13	3715800000	TUBO SILICONA ALTA Tº Ø 43*51		1							
	Q901312000	ABRAZADERA ELASTICA 50.6-53.2		2							
14	3715600000	TUBO SILICONA Ø26*18		1							
	Q901311000	ABRAZAD. ELAST. 26.7-28.1		2							
15	R345058000	RACORD		3							
16	R345059000	GUIA AISLANTE		3							
17	R345063000	ELECTRODO NIVEL BAJO		1							
18	R345060000	ELECTRODO NIVEL ALTO		1							

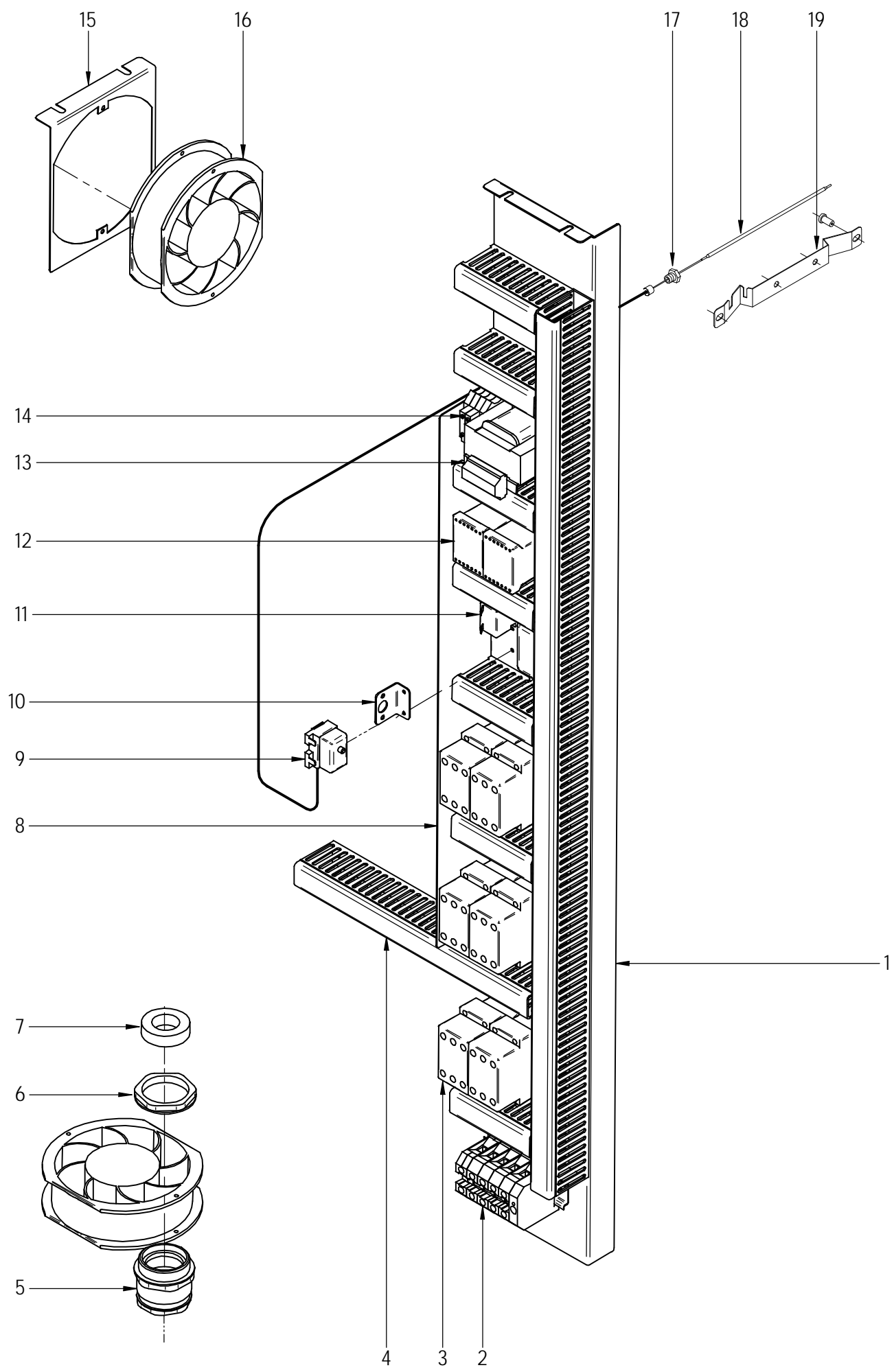






MOD.		HORNOS		ZONA	PARTE ELECTRICA PORTAMANDOS				PLANO	C-1787
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21						NOTAS
1	T452800000	PANEL PORTAMANDOS COM 20/21		1						
	Q412005000	REMACHE AVINOX Ø3,2x6mm		44						
2	R663046000	JUNTA CONMUTADOR		2						
3	T303010000	BOTÓN DE MANDO COMPLETO		2						
4	T303011000	BOTÓN DE MANDO COMPLETO		2						
5	T323008000	SERIGRAFIA HEM-10-11 10-21		1						
6	T303022000	SELECTOR ENCODER		2						
	Z953041000	TUERCA M.10x1 EGO 00.00600.075		2						
7	T302829000	DISTANCIADOR COMPONENTES		8						
8	T303021000	SOPORTE CIRCUITOS		1						
9	T303019000	CIRCUITO TECLADO HGV		1						
	R663036000	FIJACION CIRCUITO		12						
10	R663026000	CONMUTADOR DE FUNCIONES		1						
	Q151320000	TORN.ALOMADO M4X6 H.ZINCADO		2						
	Z602906000	CASQUILLO		2						
11	T302826000	SOPORTE COMPONENTES		1						
12	T303005000	CONTROLADOR HGV-2003		1						
13	T303045000	CONECTOR PASO 3,96 MM. 8 VIAS		1						
14	T303018000	CIRCUITO DE LEDS VISUALIZADOR		1						
15	T303004000	CONMUTADOR ACOPLE POTENC.		1						
	Q151320000	TORNILLO ALOMADO M4x6		2						
16	T323024000	CONJUN. TERMOPAR VAPOR 10/21		2						
17	T303039000	PROTECCION CIRCUITOS		1						
	T323027000	PTC ELECTROVALVULA 5 SEG		1						
	Q242030000	ARANDELA ABANICO A5 A.304		1						
	Q012031000	TORNILLO EXAGONAL M5x10 A304		1						
	Q221342000	REMACHE EXAGONAL M5		1						
18	T303020000	CIRCUITO PONTECIOMETRO		1						
19	T112625000	BASE CIERRE SONDA		2						





N plano	Firma	Fecha	Aparato	CUADRO ELECTRICO	Lamina	Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b>
C-1788	<i>[Signature]</i>	2007-01	HORNO HEM 20/21		10	Oñate

MOD.		HORNOS		ZONA		CUADRO ELECTRICO			PLANO		C-1788	
ITEM	CODIGO	DENOMINACION	TEXTO	HEM 20/21								NOTAS
1	T453003000	CUADRO ELECTRICO 20/21 E		1								
	Q262040000	ARAND.GROW. A6 A.304		2								
	Q162040000	TUERCA EXAGONAL M6		2								
	Q221342000	REMACHE EXAGONAL M5		2								
	Q242030000	ARANDELA ABANICO A5 A.304		2								
	Q012032000	TORNILLO EXAGONAL M5x15 A304		2								
2	Z103035000	BORNA TIERRA 35MM		1								
	R143011000	BORNA WDU-70/N REF.951219		3								
	R143012000	BORNA WDU-70/N AZUL RE.951242		1								
	Z683096000	TOPE FINAL WEW35 10590.0		1								
	R663055000	GUIA CONTACTOR L-120		1								
	Q221341000	REMACHE EXAGONAL M4		2								
	Q012021000	TORNILLO EXAGONAL M4x10 A304		2								
3	T453016000	CONTACTOR 50A 3RT1034-1AL20		6								
	T303053000	UNION CONTACTORES DE INVER.		1								
	Z403016000	GUIA CONTACTOR L-100		3								
4	3715520000	CANALETA UNEX 60.30.77 / 0,12		7								
4	3715520000	CANALETA UNEX 60.30.77 / 1,15		1								
4	3715520000	CANALETA UNEX 60.30.77 / 0,35		1								
5	Z312941000	PRENSA ESTOPAS PG42		1								
6	Z312943000	CONTRATUERCA PG42		1								
7	Z312942000	JUNTA GOMA PG42		1								
8	T453006000	CHAPA PROTECCION CUADRO		1								
9	Z953035000	TERMOSTATO LIMITADOR AVISO		1								
	Z953041000	TUERCA M.10x1 EGO 00.00600.075		1								
10	R343039000	SOPORTE TERMOS VAPOR		2								
11	T303009000	TERMOSTATO LIMITADOR		1								
12	Z743009000	CONT.SIRIUS 3RT10 16-2AP02		2								
	Z403016000	GUIA CONTACTOR L-100		1								







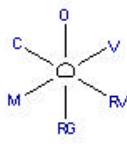
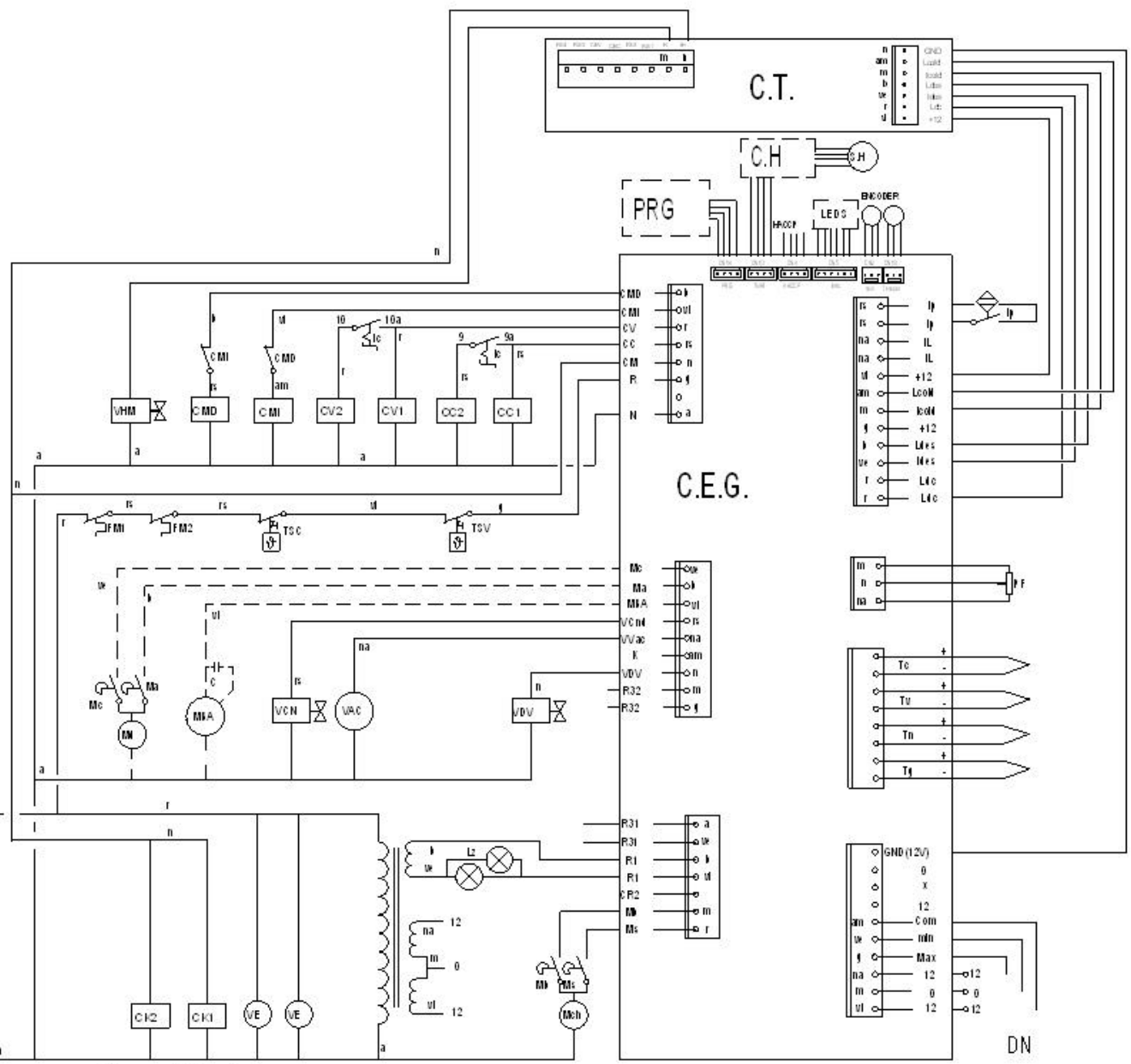
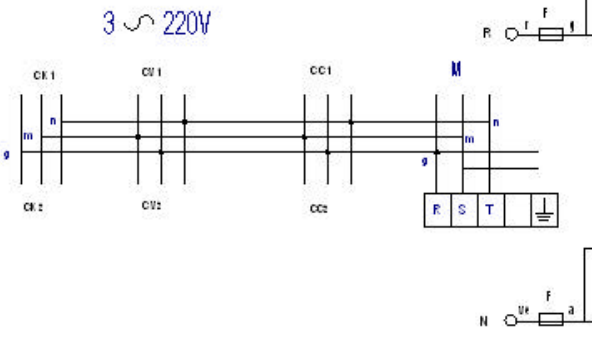
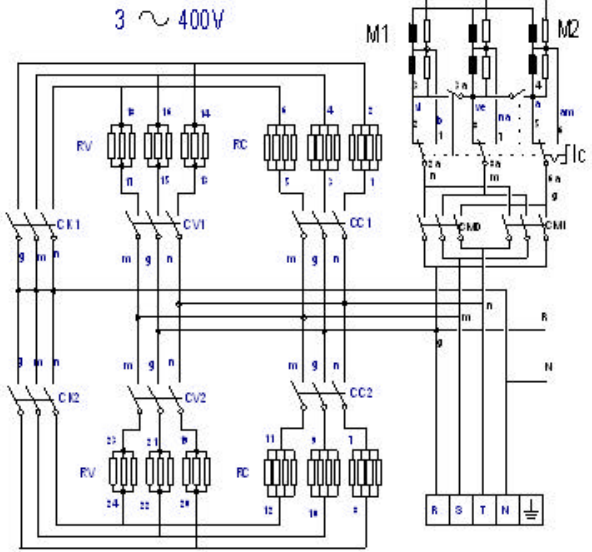




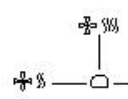


	ESPAÑOL	F R A N C É S	E N G L I S H	D E U T S C H	I T A L I A N O
BEC :	Bujin Encendido Cámara	Bougie Allumage Chambre	Chamber Spark Plug	Zündkerze Einschalten Garmum	Candela di Accensione Camera
BEV :	Bujin Encendido Caldera	Bougie Allumage Chaudière	Boller Spark Plug	Zündkerze Einschalten Bolle	Candela di Accensione Caldera
C.E.C :	Control Combustion Cámara	Contrôle Combustion Chambre	Chamber Combustion Control	Steuerung Verbrennung Garmum	Controllo Combustione Camera
C.E.G :	Control Combustion Caldera	Contrôle Combustion Chaudière	Main Electronic Control	Steuerung Elektronik allgemein	Controllo Elettronico Generale
C.E.W :	Control Combustion Cámara	Contrôle Combustion Chaudière	Boller Combustion Control	Steuerung Verbrennung Boller	Controllo Combustione Caldaia
C.H :	Circuito Humedad	Circuit Humidité	Humidity Circuit	Feuchtigkeit Leit	Circuito Umidità
C.L :	Circuito Led's	Circuit LED's	Led Circuit	Leuchtstoff LEDs	Circuito Led's
C.T :	Circuito Teclado	Circuit Clavier	Keypad Circuit	Leuchtstoff Tastatur	Circuito Tastiera
CC I.C.C.1 :	Contacto Resistencia Cámara	Contacteur Élément Chauffage Chambre	Chamber Heating Element Contactor	Schutz Heizwiderstand Garmum	Contactore Resistenza Camera
CMD :	Contacto Motor Derecha	Contacteur Moteur Droite	Right Engine Contactor	Schutz Motor rechts	Contactore Motore Destra
CMl :	Contacto Motor Izquierda	Contacteur Moteur Gauche	Left Engine Contactor	Schutz Motor links	Contactore Motore Sinistra
CR1 :	Relé Arranque	Relais Démarrage	Starting Relay	Relais Anlauf	Relé Accensione
CV 1, CV2 :	Contacto Resistencias Caldera	Contacteur Élément Chauffage Chaudière	Boller Heating Element Contactor	Schutz Heizwiderstand Boller	Contactore Resistenza Caldera
DEC :	Detector Llama Cámara	Détecteur Flamme Chambre	Chamber Flame Detector	Flammen detector Garmum	Rilevatore di Fiamma Camera
DEV :	Detector Llama Caldera	Détecteur Flamme Chaudière	Boller Flame Detector	Flammen detector Boller	Rilevatore di Fiamma Caldera
DN :	Detector Nivel Caldera	Détecteur Niveau Chaudière	Boller Level Detector	Pege detector Boller	Rilevatore Livello Caldaia
EM :	Encoder Selector Tempo	Encodeur Sélecteur Temps	Time Selector Encoder	Encoder Zeitwahlschalter	Encoder Selettore Tempo
E°C :	Encoder Selector Temperatura	Encodeur Sélecteur Température	Temperature Selector Encoder	Encoder Temperaturwahlschalter	Encoder Selettore Temperatura
F :	Fusibles	Fusibles	Fuses	Sicherungen	Fusibili
FI :	Filtro Interferencias	Filtre Interférences	Interference Filter	Störungsfilter	Filtro Interferenze
FM :	Termico Motor	Thermique Moteur	Thermal Engine	Thermoschalter Motor	Termico Motore
GV 1, GV2 :	Electro válvula Gas Cámara	Electrovanne Gaz Chambre	Chamber Gas Solenoid Valve	Elektroventil Gas Garmum	Elettrovalvola Gas Camera
GV 1, GV4 :	Electro válvula Gas Caldera	Electrovanne Gaz Chaudière	Boller Gas Solenoid Valve	Elektroventil Gas Boller	Elettrovalvola Gas Caldera
IC :	Selector Velocidad Potencia	Sélecteur Vitesse Puissance	Power Speed Selector	Wahlschalter Geschwindigkeit Leistung	Selettore Velocità Potenza
IG :	Interruptor General	Interrupteur Général	Main Switch	Hauptschalter	Interruttore generale
I :	Interruptor Seguridad Lavado	Interrupteur Sécurité Lavage	Washing Safety Switch	Sicherheitsschalter Waschen	Rituttore Sicurezza Lavaggio
l :	Interruptor Seguridad Puerta	Interrupteur Sécurité Porte	Door Safety Switch	Sicherheitsschalter Tür	Rituttore Sicurezza Porta
ELI 1, ELI 2, ELI 3 :	Relé Resistencia	Relais Élément Chauffage	Heating Element Relay	Relais Heizwiderstand	Relé Resistenza
LZ :	Luz Interior	Éclairage Intérieur	Inner Light	Innenbeleuchtung	Luce Interna
M, M 1, M2 :	Motor Turbina	Moteur Turbine	Turbine Engine	Motor Turbine	Motore Turbina
Mch :	Motor Chimenea	Moteur Cheminée	Stove Engine	Motor Abklümmen	Motore Cannia
Md :	Motor Válvula	Moteur vanne	Valve Engine	Motor Ventil	Motore Valvola
MBA :	Bomba Lavado	Pompe Lavage	Washing Pump	Waschenpumpe	Pompa lavaggio
MB :	Interruptor Micro Bajada	Microrupteur Descente	Drop Microswitch	Mikroschalter Senken	Rituttore Mikro Discesa
Ms :	Interruptor Micro Subida	Microrupteur Montée	Rise Microswitch	Mikroschalter Heben	Rituttore Mikro Salita
PF :	Potenciometro Selector Funciones	Potentiomètre Sélecteur Fonctions	Functions Selector Potentiometer	Potenziometer Funktionwahlschalter	Potenziometro Selettore Funzioni
PRG :	Programador	Programateur	Programmer	Programmierschaltung	Programmatore
RC :	Resistencias Cámara	Éléments Chauffage Chambre	Chamber Heating Element	Heizwiderstände Garmum	Resistenze Camera
RV :	Resistencias Caldera	Éléments Chauffage Chaudière	Boller Heating Element	Heizwiderstände Boller	Resistenze Caldera
Tc :	Sonda Cámara	Sonde Chambre	Chamber Probe	Sonde Garmum	Sonda Camera
TCH :	Termostato Condensación	Thermostat Condensation	Condensation Thermostat	Thermostat Kondensierung	Termostato Condensazione
Tg :	Sonda Caldera	Sonde Chaudière	Boller Probe	Sonde Boller	Sonda Caldera
TH :	Sonda Humedad	Sonde Humidité	Humidity Probe	Sonde Feuchtigkeit	Sonda Umidità
Tn :	Sonda Núcleo	Sonde Noyau	Core Probe	Kernempfindungs sonde	Sonda Nucleo
TRF :	Transformador	Transformateur	Transformer	Transformator	Trasformatore
TSC :	Termostato Seguridad Cámara	Thermostat Sécurité Chambre	Chamber Safety Thermostat	Sicherheitsthermostat Garmum	Termostato Sicurezza Camera
TSV :	Termostato Seguridad Caldera	Thermostat Sécurité Chaudière	Boller Safety Thermostat	Sicherheitsthermostat Boller	Termostato Sicurezza Caldera
Tv :	Sonda Vapor	Sonde Vapeur	Steam Probe	Sonde Dampf	Sonda Vapore
VAC :	Bomba Vaclado	Pompe Vidange	Vacuum Pump	Abwasspumpe	Pompa scarico
VAc1 :	Electro válvula Aclarado	Electrovanne Rincage	Rinsing Solenoid Valve	Elektroventil Rinspülen	Elettrovalvola Risciacquo
VC :	Ventilador Sopante	Ventilateur Soufflant	Blowing Fan	Ventilator Gebläse	Ventilatore Soffiante
VCN :	Electro válvula Condensación	Electrovanne Condensation	Condensation Solenoid Valve	Elektroventil Kondensierung	Elettrovalvola Condensazione
VDV :	Electro válvula Llenado Caldera	Electrovanne Remplissage Chaudière	Chamber Filling Solenoid Valve	Elektroventil Füllung Boller	Elettrovalvola di Rimpimento Caldaia
VE :	Ventilador Cuadro Electrico	Ventilateur Tableau Electrique	Fan Switchboard	Ventilator Elektrische	Ventilatore Quadro Elettrico
VHM :	Electro válvula Humidificador	Electrovanne Humidificateur	Humidifier Solenoid Valve	Elektroventil Befeuhtungsrichtung	Elettrovalvola Umidificatore
VLav :	Electro válvula Lavado	Electrovanne Lavage	Washing Solenoid Valve	Elektroventil Waschen	Elettrovalvola Lavaggio
Vv :	Variador Velocidad	Variateur Vitesse	Speed Variator	Geschwindigkeitregler	Variatore di Velocità
COLOUR	COLORES	COULEURS	COLOUR	FARBEN	COLORE
Va :	Azul	Bleu	Blue	Blau	Blu
am :	Amarillo	Jaune	Yellow	Gelb	Giallo
am/ve :	Amarillo/verde	Jaune /vert	Yellow /green	Gelb/grün	Giallo/verde
b :	Blanco	Blanc	White	WeiB	Bianco
g :	Grís	Grís	Grey	Grau	Grigio
m :	Marrón	Marron	Brown	Braun	Marrone
n :	Negro	Noir	Black	Schwarz	Nero
na :	Naranja	Orange	Orange	Orange	Arançolo
r :	Rojo	Rouge	Red	Rot	Rosso
rs :	Rosa	Rose	Pink	Rosa	Roseo
ve :	Verde	Vert	Green	Grün	Verde
vl :	Violeta	Violet	Purple	Violett	Violeta

# HEM 20/21 HEP 20/21



Modo	IG	
	1	2
	1a	2a
OFF		
VAPOR	X	X
REG. VAPOR	X	X
REGENERAC.	X	X
MIXTO	X	X
CO NV/ECION	X	X



IC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1a	2a	3a	4a	5a	6a	7a	8a	9a	10a
+	X		X	X		X	X			
0	X		X	X		X	X		X	X
-		X			X			X		

T453012000

HC-78009

